

## SCENE 50 • NUMBER 7

## Resto

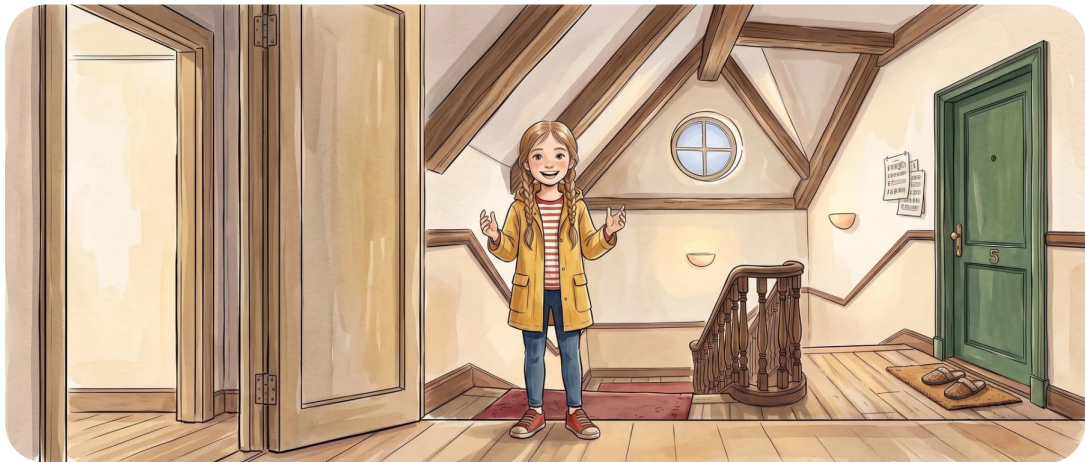
Saturday evening. Sofia asks you to come down to the courtyard "just for one minute". Everyone is there, with lights, your kitchen table (the café's old one) and a cake that says "Resta" ("Staying"). Tommaso holds Milo in his arms. The only thing that could not come is the yellow sofa.

192 Words · 5 Exercises · Duration: 15 min.

Staying

Italian

*Read & listen online* ↗



## LEARNING GOAL

I can announce a decision and give reasons, thank people and invite a friend to visit.

**Sofia = ■    Lena (Lukas) = ○    Chiara = ▲    Tommaso = ●**  
**Marco = □    Elena = △    Maria = ■    Anna = ○**

Learning as Lukas? Use the words in brackets.

■ Vieni giù in cortile! Solo per un minuto!

○ Per un minuto? Beh, va bene...

*The courtyard is full of lights. Everyone is there, round a long table: your kitchen table, the café's old one. Only the yellow sofa couldn't come.*

▲ Sorpresa!

○ Ma... eravate tutti occupati!

▲ Sì. Eravamo occupati qui.

*Tommaso is holding Milo in his arms. Milo purrs.*

● Avevo una lista. Il numero tre, "una cosa": la festa.

○ Tommaso! Tieni in braccio il gatto!

● Una regola nuova. Numero otto: il sabato il gatto sta in braccio a me.

*On the cake, in cream: "Resta!" ("Staying!")*

▲ Ecco la torta.

○ "Resta"? Ma io non ho ancora detto niente!

▲ Lo so. L'ho fatta ieri mattina.

○ Va bene. Adesso ascoltate tutti.

○ La capitale è grande, e il lavoro è buono. Ma ieri ho chiamato la capitale.

○ E ho detto: grazie, ma no. Resto, perché qui tutti conoscono il mio nome.

■ Lena (Lukas) resta! Lena (Lukas) resta!

□ Anche tu sei tornata (tornato).

△ Visto? La ricetta di mia figlia ha aiutato.

*Maria hands you a page of her form: the flat, one more year,  
your name spelled right, "Resta: sì" ("Staying: yes").*

■ Ecco. L'ultima pagina.

○ L'appartamento, ancora un anno... Il mio cognome, senza errori!  
E la data è di lunedì scorso!

○ Come lo sapeva?

○ Ma io ho deciso solo ieri!

■ Io so tutto.

■ E qui c'è la Sua chiave.

○ Anna? Resto. Ma a luglio vieni a trovarmi.

○ Lo so, me l'ha detto Sara. Peccato, ma capisco.

○ A luglio? Benissimo! Vengo! E che cosa facciamo?

○ Prendiamo il treno per il lago, se il treno va.

## Vocabulary

### DOING THINGS

**decidere** decide

### THE BODY

**mano** hand

### TIME AND THE CLOCK

**ieri** yesterday

### HOW I FEEL

**che peccato** what a shame

### LIFE AND WORK

**sorpresa** surprise

**punto** item, point

### WHAT THINGS AND PEOPLE ARE LIKE

**scorso** last (most recent: last night)

### DATES AND EVENTS

**festa** party

**data** date

**LISTENING & UNDERSTANDING****L1) WHO SAYS IT**

Read the dialogue again. Who says these words? Tick the right person.

**1 Vieni giù in cortile! Solo per un minuto!**

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| <input type="radio"/> A Chiara | <input type="radio"/> B Tommaso |
| <input type="radio"/> C Maria  | <input type="radio"/> D Sofia   |

**2 Lo so. L'ho fatta ieri mattina.**

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| <input type="radio"/> A Chiara | <input type="radio"/> B Maria   |
| <input type="radio"/> C Lena   | <input type="radio"/> D Tommaso |

**3 Io so tutto.**

- |                                |                                 |
|--------------------------------|---------------------------------|
| <input type="radio"/> A Chiara | <input type="radio"/> B Tommaso |
| <input type="radio"/> C Lena   | <input type="radio"/> D Maria   |

**L2) WHAT DOES IT MEAN**

Tick the right English meaning.

**1 Ma... eravate tutti occupati!**

- ☐ A We'll take the train to the lake. If the train runs.
- ☐ B All right. Now listen, everyone.
- ☐ C But... you were all busy!

**2 Va bene. Adesso ascoltate tutti.**

- ☐ A You came back too.
- ☐ B All right. Now listen, everyone.
- ☐ C But I only decided yesterday!

**3 Ma io ho deciso solo ieri!**

- ☐ A And here's the cake.
- ☐ B But I only decided yesterday!
- ☐ C Yes. We were busy here.

**L3) HOW DO YOU SAY IT**

Tick the right Italian sentence.

**1 Yes. We were busy here.**

- ☐ A Sì. Eravamo occupati qui.
- ☐ B Vieni giù in cortile! Solo per un minuto!
- ☐ C Ecco la torta.

**2 You see? My daughter's prescription helped.**

- ☐ A Prendiamo il treno per il lago, se il treno va.
- ☐ B Lo so. L'ho fatta ieri mattina.
- ☐ C Visto? La ricetta di mia figlia ha aiutato.

**3 And here is your key.**

- ☐ A A luglio? Benissimo! Vengo! E che cosa facciamo?
- ☐ B E qui c'è la Sua chiave.
- ☐ C Prendiamo il treno per il lago, se il treno va.

**L4) PUT THE WORDS IN ORDER**

Write the words in the right order on the line.

- 1    il    Tommaso!    Tieni    in    gatto!    braccio
- 

- 2    tu    sei    tornata.    Anche
- 

- 3    Vengo!    che    facciamo?    E    A    luglio?    cosa    Benissimo!
- 

**L5) WHAT HAPPENS FIRST**

Number the lines in the order they come in the scene.

- ☐ Lo so, me l'ha detto Sara. Peccato, ma capisco.
- ☐ Anche tu sei tornata.
- ☐ Ma io ho deciso solo ieri!
- ☐ Ecco la torta.
- ☐ Ma... eravate tutti occupati!

## SCENE 50 • WORDS

## Resto

I'm staying

4 Exercises • Duration: 10 min.

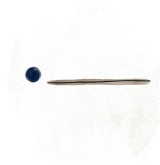
Staying

Italian

Read &amp; listen online



**sorpresa**  
surprise



**punto**  
item, point



**festa**  
party



**mano**  
hand



**ieri**  
yesterday



**data**  
date



**scorso**  
last (most  
recent: last  
night)



**decidere**  
decide



**che peccato**  
what a shame

## Words

**sorpresa**

surprise

Sorpresa!

**punto**

item, point

**festa**

party

Avevo una lista. Il numero tre, "una cosa": la festa.

**mano**

hand

**ieri**

yesterday

Ma io ho deciso solo ieri!

**data**

date

L'appartamento, ancora un anno... Il mio cognome, senza errori! E la data è di lunedì scorso!

**scorso**

last (most recent: last night)

L'appartamento, ancora un anno... Il mio cognome, senza errori! E la data è di lunedì scorso!

**decidere**

decide

Ma io ho deciso solo ieri!

**che peccato**

what a shame

Lo so, me l'ha detto Sara. Peccato, ma capisco.

**VOCABULARY & COMMUNICATION****W1) WHAT DOES IT MEAN?**

What does it mean?

**1 ieri**

- ☐ A yesterday
- ☐ B buy
- ☐ C market

**2 data**

- ☐ A date
- ☐ B all (all the doors)
- ☐ C wardrobe

**3 decidere**

- ☐ A year
- ☐ B colour
- ☐ C decide

**4 sorpresa**

- ☐ A interesting
- ☐ B pancake
- ☐ C surprise

**5 che peccato**

- ☐ A bus
- ☐ B what a shame
- ☐ C email

**6 mano**

- ☐ A forecast
- ☐ B June
- ☐ C hand

**W2) COMPLETE THE CONVERSATION**

Fill the gaps with the words from the box.

Ma Per giù Sì

Vieni \_\_\_\_\_ in cortile! Solo per un minuto!

Meaning: Come down to the courtyard! Just for one minute!

Sì giù Ma Per

\_\_\_\_\_ un minuto? Beh, va bene...

Meaning: For one minute? Well, all right...

Ma Per giù Sì

\_\_\_\_\_... eravate tutti occupati!

Meaning: But... you were all busy!

Sì Ma Per giù

\_\_\_\_\_. Eravamo occupati qui.

Meaning: Yes. We were busy here.

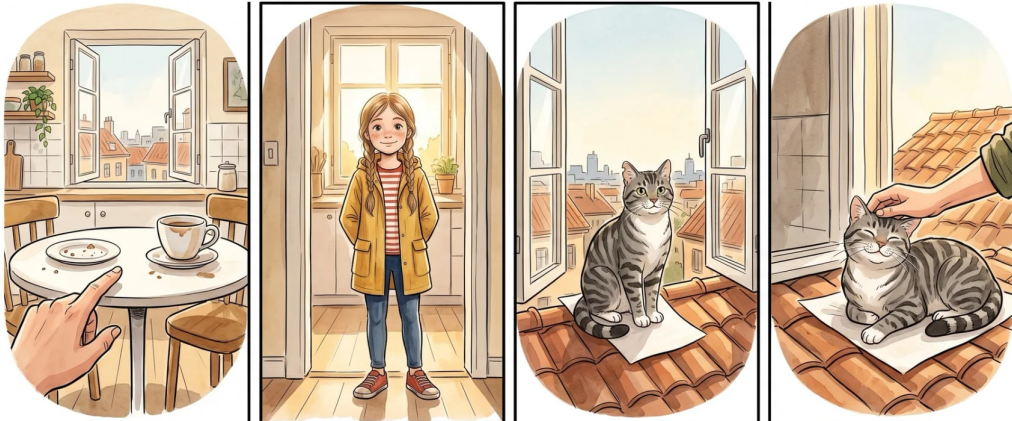
Per giù Ma lista

Avevo una \_\_\_\_\_. Il numero tre, "una cosa": la festa.

Meaning: I had a list. Item three, 'something': the party.

**W3) WHERE'S MY CONTRACT? IT WAS ON THE TABLE!**

Fill the speech bubbles.



nostro tavolo Guarda ho

Lena: Dov'è il mio contratto? Era sul \_\_\_\_\_!

Sofia: Non ne \_\_\_\_\_ idea.

Sofia: Oh! \_\_\_\_\_! Milo è sul tetto!

Lena: Va bene, Milo. È il \_\_\_\_\_ contratto.

Meaning: 1. Where's my contract? It was on the table!

2. I've no idea.

3. Oh! Look! Milo is on the roof!

4. All right, Milo. It's our contract.

**W4) COMPLETE THE CONVERSATION**

Fill the gaps with the words from the box.

Per giù Ma Sì

Vieni \_\_\_\_\_ in cortile! Solo per un minuto!

Meaning: Come down to the courtyard! Just for one minute!

Ma giù Per Sì

\_\_\_\_\_ un minuto? Beh, va bene...

Meaning: For one minute? Well, all right...

Ma Sì Per giù

\_\_\_\_\_... eravate tutti occupati!

Meaning: But... you were all busy!

Sì giù Per Ma

\_\_\_\_\_. Eravamo occupati qui.

Meaning: Yes. We were busy here.

Per lista Ma giù

Avevo una \_\_\_\_\_. Il numero tre, "una cosa": la festa.

Meaning: I had a list. Item three, 'something': the party.

# Passato, presente, futuro insieme

Decisions and future plans

6 Exercises • Duration: 20 min.

Staying

Italian

*Read & listen online* 



## Past, present, and future together

In this module you often move between past, present and future:  
**ieri ho chiamato la capitale. Adesso resto. A luglio vieni a trovarmi.** This is very normal in conversation.

Use **se** plus present for real possible situations: **Se vieni domenica, andiamo in un caffè** and **Se il treno va, prendiamo il treno.** Italian often uses the present in both parts here at this level.

With **essere** in the completed past, the participle agrees with the person: **sono tornato/tornata, sei venuto/venuta.** Descriptive adjectives also agree in past states: **eri malato/malata.** Use the appropriate learner form whether the learner or another speaker says the sentence.

You can still talk about future plans with the present plus a time word: **A luglio vieni a trovarmi.** This is often easier and very natural.

| Form                          | Example                           | Meaning                            |
|-------------------------------|-----------------------------------|------------------------------------|
| <b>se + present, present</b>  | <b>Se vieni, andiamo al lago.</b> | If you come, we'll go to the lake. |
| <b>sono tornato / tornata</b> | <b>Sono tornato / tornata.</b>    | I came back.                       |
| <b>eri malato / malata</b>    | <b>Eri malato / malata.</b>       | You were ill.                      |
| <b>a luglio vieni</b>         | <b>A luglio vieni a trovarmi.</b> | In July you're coming to visit me. |

Se vieni domenica, andiamo in un caffè.

If you come on Sunday, we'll go to a café.

Ieri ho chiamato la capitale, ma adesso resto.

Yesterday I called the capital, but now I'm staying.

Marco dice: "Anche tu sei tornata (tornato)."

Marco says: "You came back too."

Sofia dice che eri malata (malato).

Sofia says that you were ill.

A luglio Anna viene a trovarmi.

In July Anna is coming to visit me.

Se il treno va, prendiamo il treno per il lago.

If the train runs, we'll take the train to the lake.

Sono arrivata (arrivato) lunedì, e oggi lavoro ancora qui.

I arrived on Monday, and today I still work here.

Sei venuta (venuto) alla festa, e poi hai detto no alla capitale.

You came to the party, and then you said no to the capital.

**GRAMMAR****G1) NOTICE THE USEFUL PATTERN**

Underline the form practised in this unit.

- 1 Se vieni domenica, andiamo in un caffè.

Meaning: If you come on Sunday, we'll go to a café.

- 2 Ieri ho chiamato la capitale, ma adesso resto.

Meaning: Yesterday I called the capital, but now I'm staying.

- 3 Marco dice: "Anche tu sei tornata."

Meaning: Marco says: "You came back too."

- 4 Sofia dice che eri malata.

Meaning: Sofia says that you were ill.

**G2) CHOOSE THE FORM**

Use the English meaning and the pattern in this unit.

**1 Se vieni domenica, \_\_\_\_\_ in un caffè.**

- ☐ A andare
- ☐ B andiamo
- ☐ C andremo

Meaning: If you come on Sunday, we'll go to a café.

**2 Ieri ho chiamato la capitale, ma adesso \_\_\_\_\_.**

- ☐ A resterò vado
- ☐ B restavo
- ☐ C resto

Meaning: Yesterday I called the capital, but now I'm staying.

**3 Marco dice: "Anche tu sei \_\_\_\_\_."**

- ☐ A tornata
- ☐ B tornate
- ☐ C tornati

Meaning: Marco says: "You came back too."

**4 Sofia dice che eri \_\_\_\_\_.**

- ☐ A malate
- ☐ B malati
- ☐ C malata

Meaning: Sofia says that you were ill.

**5 A luglio Anna \_\_\_\_\_ a trovarmi.**

- ☐ A verrà
- ☐ B venire
- ☐ C viene

Meaning: In July Anna is coming to visit me.

**6 Se il treno \_\_\_\_\_, prendiamo il treno per il lago.**

- ☐ A andare
- ☐ B va
- ☐ C andrà

Meaning: If the train runs, we'll take the train to the lake.

**7 Sono arrivata lunedì, e oggi \_\_\_\_\_ ancora qui.**

- ☐ A lavoro
- ☐ B lavorerò
- ☐ C ho lavorato

Meaning: I arrived on Monday, and today I still work here.

**8 Sei venuta alla festa, e poi \_\_\_\_\_ no alla capitale.**

- ☐ A dici
- ☐ B dire
- ☐ C hai detto

Meaning: You came to the party, and then you said no to the capital.

### G3) COMPLETE THE MESSAGES

Fill the gaps with the words from the box.

tornata tornati

Marco dice: "Anche tu sei \_\_\_\_\_."

Meaning: Marco says: "You came back too."

malata malati

Sofia dice che eri \_\_\_\_\_.

Meaning: Sofia says that you were ill.

viene verrà

A luglio Anna \_\_\_\_\_ a trovarmi.

Meaning: In July Anna is coming to visit me.

va andrà

Se il treno \_\_\_\_\_, prendiamo il treno per il lago.

Meaning: If the train runs, we'll take the train to the lake.

lavoro ho lavorato

Sono arrivata lunedì, e oggi \_\_\_\_\_ ancora qui.

Meaning: I arrived on Monday, and today I still work here.

hai detto dici

Sei venuta alla festa, e poi \_\_\_\_\_ no alla capitale.

Meaning: You came to the party, and then you said no to the capital.

#### G4) BUILD A SENTENCE

Put the words in order.

1 vieni caffè. domenica, andiamo Se un in

Meaning: If you come on Sunday, we'll go to a café.

2 adesso chiamato la ma resto. ho ieri capitale,

Meaning: Yesterday I called the capital, but now I'm staying.

3 dice: "Anche tornata." Marco tu sei

Meaning: Marco says: "You came back too."

4 che Sofia eri dice malata.

Meaning: Sofia says that you were ill.

5 A trovarmi. a luglio viene Anna

Meaning: In July Anna is coming to visit me.

- 6 prendiamo Se il va, il treno il per lago.  
treno

Meaning: If the train runs, we'll take the train to the lake.

### G5) WHAT WOULD YOU SAY?

Choose the right words for the situation.

- 1 If you come on Sunday, we'll go to a café. Use the present tense.

You say:

- (A) Se vieni domenica, andremo in un caffè.  
(B) Se vieni domenica, andiamo in un caffè.

- 2 Yesterday I called the capital, but now I'm staying. You say:

- (A) Ieri ho chiamato la capitale, ma adesso restavo.  
(B) Ieri ho chiamato la capitale, ma adesso resto.

- 3 Marco says: "You came back too." You say:

- (A) Marco dice: "Anche tu sei tornati."  
(B) Marco dice: "Anche tu sei tornata."

**4 Sofia says that you were ill. You say:**

- (A) Sofia dice che eri malati.
- (B) Sofia dice che eri malata.

**G6) CONNECT MESSAGES AND MEANINGS**

Match the pairs.

- |                                                          |                                                             |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| (1) Se vieni domenica,<br>andiamo in un caffè.           | (A) I arrived on Monday, and today I<br>still work here.    |
| (2) Sofia dice che eri<br>malata.                        | (B) If the train runs, we'll take the<br>train to the lake. |
| (3) Ieri ho chiamato la<br>capitale, ma adesso<br>resto. | (C) Sofia says that you were ill.                           |
| (4) Marco dice: "Anche<br>tu sei tornata."               | (D) Yesterday I called the capital,<br>but now I'm staying. |
| (5) A luglio Anna viene<br>a trovarmi.                   | (E) If you come on Sunday, we'll go<br>to a café.           |

- |                                                            |                                                               |
|------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| ⑥ Sei venuta alla festa, e poi hai detto no alla capitale. | ⑦ In July Anna is coming to visit me.                         |
| ⑦ Sono arrivata lunedì, e oggi lavoro ancora qui.          | ⑧ Marco says: "You came back too."                            |
| ⑧ Se il treno va, prendiamo il treno per il lago.          | ⑨ You came to the party, and then you said no to the capital. |